



Australian Government
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry

**VETERINARY CERTIFICATE
FOR FISH AND SEAFOOD (FISHERY PRODUCTS) AND
PRODUCTS OF THEIR PROCESSING INTENDED FOR
HUMAN CONSUMPTION, EXPORTED FROM
AUSTRALIA INTO THE RUSSIAN FEDERATION**

**ВЕТЕРИНАРНЫЙ СЕРТИФИКАТ
НА ЭКСПОРТИРУЕМЫЕ ИЗ АВСТРАЛИИ В
РОССИЙСКУЮ ФЕДЕРАЦИЮ ПИЩЕВУЮ РЫБУ,
МОРЕПРОДУКТЫ, ГОТОВЫЕ ИЗДЕЛИЯ ИЗ НИХ**

1.1. Name and address of consignor: / Название и адрес грузоотправителя:

1.2. Name and address of consignee: / Название и адрес грузополучателя:

1.3. Means of transport: / Транспорт:
Flight-number, name of the ship / рейс самолета, название судна.

1.4. Country of transit: / Страна транзита:

2. Origin of the products: / Происхождение продукции:
2.1. Name (№) and address of establishment, approved by the Competent Service of Australia: / Название (№) и адрес предприятия, зарегистрированного компетентной службой Австралии. SEE SECTION 2
Factory vessel: / плавбаза:

NOT APPLICABLE

Cold store: / холодильника:

NOT APPLICABLE

1.5. Certificate / Сертификат №

1.6. Competent authority of Australia: /
Компетентные ведомство Австралии:

Department of Agriculture, Fisheries and Forestry.

1.7. Organisation in Australia, issuing this certificate: /
Учреждение Австралии, выдающее сертификат:

Department of Agriculture, Fisheries and Forestry

1.8. Point of crossing the border of the Russian Federation: /
Пункт пересечения границы Российской Федерации:

2.8. Conditions of storing and transportation: /
Условия хранения и перевозки:

2.2. Administrative-territorial unit: /
Административно-территориальная единица:
NOT APPLICABLE

2.6. Number of seal / container number: / Номер пломбы / № контейнера

2. Identification of products: / Идентификация продукции:

2.7. Identification marks /
Маркировка

2.1. Name of the product /
Наименование продукции
2.2. Date of production /
Дата выработки продукции

2.3. Type of package /
Упаковка

2.4. Number of packages /
Количество мест

2.5. Net weight /
Вес нетто
(kg) / (кг)

SAMPLE ONLY

4. Certificate on suitability of products in food / Свидетельство о пригодности продукции в пищу

- 4.1 Live, chilled and frozen fish, seafood and products of their processing subjected to treatment, destined for human consumption and exported into the Russian Federation were produced in establishments approved by the Competent Service of Australia for supplying their production for export and operating under its constant supervision. / Экспортируемые в Российскую Федерацию живая, охлажденная и мороженая рыба, морепродукты и готовые изделия из них, предназначенные в пищу человеку, произведены на предприятиях, имеющих разрешение компетентной службы Австралии о поставке продукции на экспорт и находящихся под ее постоянным контролем.
- 4.2 Fish and seafood (fishery products) originate from establishments which have not been placed under animal health restrictions. / Рыба и морепродукты происходят с предприятий, на которые не были наложены ограничения по здоровью животных.
- 4.3 Commercial sea and fresh-water fish and seafood (fishery products) were examined by competent authority of Australia for presence of helminths, bacteriological and viral infections by methods. / Промысловая морская и пресноводная рыба, а также морские продукты были исследованы компетентное ведомство Австралии на наличие гельминтов, бактериальных и вирусных инфекций методами.
- 4.4 If there are some helminths in acceptable limits the fish is inactivated by the current methods. / При наличии гельминтов в пределах, допустимых нормами, рыба обезврежена существующими методами.
- 4.5 Frozen fish and seafood (fishery products) exported into the Russian Federation have a temperature of muscle thickness not exceeding minus 18 degrees Celsius, do not contain salmonella or other bacterial disease agents; have no alterations typical for infectious diseases; have no poor organoleptic quality, were not defrosted during the storage period; were not treated by coloring and flavouring substances, ionizing and ultra-violet rays. / Экспортируемые мороженая рыба и морепродукты имеют температуру в толще продукта не выше минус 18 градусов Цельсия, не обсеменены сальмонеллами или возбудителями других бактериальных инфекций, не имеют изменений, характерных для заразных болезней, не обработаны красящими или ароматизирующими веществами, не подвергались дефростации и период хранения, не облучались ионизирующим излучением или ультрафиолетовыми лучами.
- 4.6 As a result of veterinary-sanitary inspection, sea-fish, fresh-water fish, seafood (fishery products) and ready products are considered fit for human consumption and their organoleptic quality is satisfactory and they do not contain natural or synthetic estrogenic and hormonal substances, thyrostatics, antibiotics, other drugs and pesticides. / При проведении ветеринарно-санитарной экспертизы морская и пресноводная рыба, морепродукты и готовые изделия из них признаны пригодными для употребления в пищу человеку. Они не содержат натуральные или синтетические эстрогены, гормональные вещества, тиреостатические препараты, антибиотики, нестероиды, а также яскорствительные средства.
- 4.7 Microbiological, chemical, toxicological and radiological characteristics of fish, seafood (fishery products) and finished products correspond to actual veterinary and sanitary rules and requirements of the Russian Federation. / Микробиологические, химикотоксикологические и радиологические показатели рыбы, морепродуктов и готовые изделия из них соответствуют действующим в Российской Федерации ветеринарным и санитарным правилам и требованиям.
- 4.8 Fish and seafood (fishery products) is recognized fit for human consumption in accordance with the Australian legislation. / Рыба и морепродукты признаны пригодными для употребления в пищу людям в соответствии с законодательством Австралии.
- 4.9 Products must have official identification mark on package. Stamped label must be placed on package in a way to ensure that opening of package is impossible without breaking the label. / Продукция имеет маркировку (ветеринарное клеймо) на упаковке. Маркировочная этикетка наклеена на упаковке таким образом, чтобы вскрытие упаковки было невозможным без нарушения целостности маркировочной этикетки.
- 4.10 Single-use containers and packaging material correspond to hygienic requirements. / Тара и упаковочный материал одноразовые и соответствуют гигиеническим требованиям.
- 4.11 Modes of transport are treated and prepared in accordance with the rules approved in Australia. / Транспортные средства обработаны и подготовлены в соответствии с принятыми в Австралии правилами.

Place / Место

Date / Дата

Signature of authorized officer / Подпись уполномоченный офицер



Name and position in capital letters / Ф.И.О. и должность

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate / Подпись и печать должны отличаться цветом от бланка